

NACZELNE DOWÓDZTWO W. P.
(SZTAB GENERALNY)

Oddział II informacyjny

Nr. 17571/II
Ew/Kres.

Do
Adjutantury Generalnej.

Przesyła się do wiadomości.

Szef Oddziału II.

MATUSZEWSKI m.p.

ppłk. p.d. Szt. Gen.

3 załączniki.

Za zgodność:

M. Z. Srokowski

ppłk

NACZELNE DOWÓDZTWO WOJSK POLSKICH

ODDZIAŁ II SZTABU GENERALNEGO

WARSZAWA

L: Dz. 705672 dnia 19. IV 1921 r.

Zakł. Graf. Nacz. Dow. № 2184. 5000. 29.1.21.

705672
Poczta polowa 53 dnia 19. IV. 1921 r.

PILSUDSKI
INSTITUTE
ARCHIVES
New York

364

Na zapytanie gen. Zielińskiego niejednokrotnie zwracane do gen. Niessela w sprawie udzielenia dla armji ukraińskiej jakiegokolwiek pomocy, ew. instruktorów z armji francuskiej, nadeszło zawiadomienie od gen. Niessela, datowane 22. opiewające, że 17. marca szef Sztabu Gen. z armji francuskiej zawiadomił gen. Niessela o gotowości przyjęcia w Paryżu plenipotenta ukraińskiego dla pertraktowania w sprawie udzielenia jakiegokolwiek pomocy internowanej armji ukraińskiej i dania jej instruktorów. Zawiadomienie gen. Zielińskiego doszło 27. czy 28. marca do Tarnowa. Otóż ze względu na to, że gen. Delwig jest bardzo dobrze znany przez Francuzów, jako naczelnik b. artyleryjskiej szkoły i poligonu w Łudze, a dalej jako współpracownik ich i reorganizator w 1916 roku rumuńskiej artylerji ~~zaraz został~~ został wezwany z Bukaresztu dla wydelegowania go w tej misji do Paryża.

O ministrze Stępowskim, wysykanym z nim jednocześnie mówią, że wydelegowanie jego jest spowodowane przebywaniem na polskim terytorjum rządu U.R.L. , żeby nie zaostrzać stosunków z Polakami. Pełnomocnictwa jego są znacznie mniejsze i zupełnie innego rodzaju niż gen. Delwiga.

Za zgodność odpisu:



U P E Ł N O M O C N I E N I E.

W imieniu Rządu Ukraińskiej Republiki Demokratycznej Pan, Panie Generale jest upoważniony do udania się do ~~RZĄD~~ Paryża, celem złożenia tam informacji o kierunku polityki Rządu Ukraińskiej Republiki Demokratycznej o obecnym stanie rzeczy i o wypadkach, które mają miejsce obecnie na Ukrainie, zarówno jak i dla prowadzenia pertraktacji, zawarcia traktatów preliminarnych, podpisania konwencji, mających na celu dostarczenie broni, amunicji, materiałów dla inżynierji, jak również celem otrzymania instruktorów dla wyszkolenia armji ukraińskiej.

W szczególności zostaje Pan upoważnionym do:

- 1/. Czynienia zakupów broni, amunicji i do zawarcia preliminarnji, mających na celu stworzenie baz, dostarczających te materiały dla armji ukraińskiej przez Rząd Francuski.
- 2/. Do zawarcia kontraktów, mających na celu stworzenie fabryk broni i amunicji na terytorjum ukraińskiej przez grupy finansowe i handlowe.
- 3/. Do poczynienia zakupów aparatów lotniczych i stworzenia bazy lotniczej dla armji ukraińskiej.
- 4/. Do podpisania umowy, mającej na celu otrzymanie instruktorów francuskich dla armji ukraińskiej.
- 5/. Wszystkie akty zawarte przez Pana staną się legalnemi po zaaprobowaniu ich przez Radę Ministrów Ukraińskiej Republiki Demokratycznej.

Prezes Rady Ministrów
Minister Spraw Zagranicznych
Minister Wojny
Generał Wojny.

Za zgodność ~~skopi~~ tłumaczenia:

T ł o m a c z e n i e

z francuskiego

Z A S W I A D C Z E N I E.

Okaziciel niniejszego, gen. dywizji DELVIGUE jest upoważniony przez Rząd Ukraińskiej Republiki Demokratycznej do udania się do Paryża , celem prowadzenia pertraktacji, traktatów i konwencji z Rządem Francuskim i Związkiem Handlowców francuskich /Chambre de Commerce/, mających na celu dostarczenie dla armji ukraińskiej broni, amunicji, materiału technicznego, materiału lotniczego i uzyskania instruktorów armji francuskiej dla armji ukraińskiej.

Za zgodność tłumaczenia:

Generał Armji Minister

Wojny.